

## An den Mond [?an de:n mo:nt] (To the Moon)

Text by *Karl Julius Körner* (1793-1873), from *Israelitisches Gesänge*; after a text by *George Gordon Noel Byron, Lord Byron* (1788-1824), *Sun of the Sleepless*  
Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), *An den Mond*, op. 95, #2

**Schlafloser Sonne, melanchol'scher Stern!**  
['ʃla:f.lo:.ze 'zɔ.nə me.laŋ.'ko:l.ʃe ſtern]  
Sleepless-one's sun, melancholy star-(i.e., the moon)!  
Byron: Sun of the sleepless! melancholy star!

**Dein tränenvoller Strahl erzittert fern,**  
[da:en 'trɛ:.nən.fɔ.le ſtra:l ?ɛɔ.'tsi.tet fərn]  
Your tearful beam trembles in-the-distance,  
Whose tearful beam glows tremulously far!

Du offenbarst die Nacht, die dir nicht weicht,—  
O wie du ganz des Glücks Erinn'rung gleichst!  
So glänzt auch längst vergang'ner Tage Licht,  
Es scheint, doch wärmt sein schwaches Leuchten nicht,  
Der Gram sieht wohl des Sterns Gestalt,  
Scharf, aber fern, so klar, doch ach! wie kalt!

---

The entire text to this title with the complete IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

